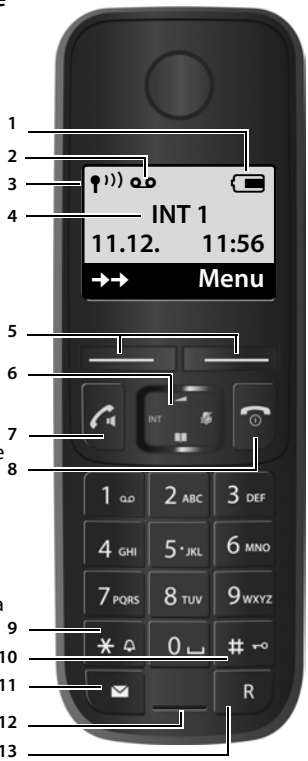
Gigaset AS410/AS410A

Breve descrizione del portatile Gigaset AS400H

1 Livello di carica delle batterie (→ pag. 7)
2 Icona segreteria (solo AS410A)
3 Livello di ricezione (→ pag. 7)
4 Numero interno del portatile
5 Tasti funzione
6 Tasto di navigazione (◌)
  ◌: per impostare il volume (→ pag. 23)
  ◌: per aprire la rubrica telefonica (→ pag. 9)
  ◌: per visualizzare la lista dei portatili registrati
  ◌: Mute (→ pag. 9)
7 Tasto impegno linea (→ pag. 8)
  – lista chiamate fatte/viva voce (pressione breve/lunga)
  – lampeggia con chiamata in arrivo
8 Tasto di fine chiamata e accensione/spegnimento
9 Per attivare/disattivare suoneria (premere **a lungo** in stand-by)
10 Blocca/sblocca la tastiera (premere **a lungo** in stand-by)
11 Tasto messaggi (→ pag. 10)
12 Microfono
13 Tasto R/P (Flash/Pausa) (pressione breve/lunga)



Tasti funzione del portatile:
I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso.

Ultima riga del display	Azione conseguente alla pressione del tasto indicato
→→	Per aprire la lista dei numeri selezionati → pag. 10.
Menu	Per aprire il menu principale/sottomenu (vedi Albero → pag. 23).
⮌	Per tornare indietro di un livello di menu.
◌	Per scorrere verso l'alto/il basso o impostare il volume con ◌.
‹›	Per spostare il cursore verso sinistra/destra con ◌.
‹C	Per cancellare i caratteri verso sinistra.
OK	Per confermare la funzione o salvare una voce.

Ulteriori icone del display:

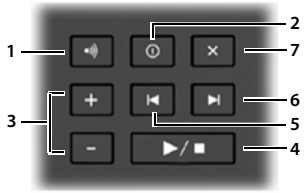
◌	Suoneria disattivata
◌	Blocco-tasti attivato
◌	Modo Eco+ attivato (→ pag. 20)

Nota

Per **modificare la lingua del menu** seguire le istruzioni di pag. 15.

Breve descrizione della base

Dettaglio tasti Gigaset AS410A:



Gigaset AS410

1 **Tasto Paging (Registrazione/Ricerca portatile):**
Per cercare i portatili premere **brevemente** il tasto Ricerca Portatile/ „Paging" (→ pag. 13). Per registrare i portatili tenerlo premuto per alcuni secondi (→ pag. 13).
2 **Tasto accensione/spegnimento**
Per accendere o spegnere la segreteria telefonica.
Illuminato: la segreteria telefonica è accesa.
Lampeggia: la segreteria telefonica sta registrando un messaggio.
3 **Tasti del volume:** (– = più basso; + = più alto)
Durante la riproduzione dei messaggi: modificare il volume di ascolto.
Durante lo squillo: modificare il volume della suoneria.
4 **Tasto di riproduzione/interruzione dei messaggi:**
Per ascoltare i nuovi messaggi della segreteria telefonica oppure per interrompere la riproduzione premere **brevemente**.
Per riprodurre in sequenza i messaggi nuovi e vecchi premere **a lungo**.
Lampeggia: è presente almeno un nuovo messaggio.
Lampeggia velocemente: la memoria è piena.

Durante la riproduzione dei messaggi:

5 Per tornare all'inizio del messaggio attuale premere 1 volta, per tornare al messaggio precedente premere 2 volte.
6 Passare al messaggio successivo.
7 Per cancellare il messaggio appena ascoltato.

Note di sicurezza

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.
Nel caso d'uso da parte di bambini spiegare loro come usarlo in modo sicuro.

Per il collegamento alla corrente vanno usati solo i dispositivi di alimentazione in dotazione o comunque originali.

In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto **batterie ricaricabili originali** e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (➔ pag. 17). Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata. Leggere attentamente la nota informativa (➔ pag. 21).

Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.

Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. L'apparato può essere usato a diretto contatto con il corpo.
Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali di uso personale. Consultare comunque il medico di fiducia e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute.

L'apparato è alimentato con corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza.
Se il blocco tasti è attivo (➔ pag. 1) non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.

Si raccomanda di non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla o, nei modelli in cui è disponibile, quando è attivata la funzione viva voce poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.

Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiate l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.

A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.

Evitare temperature estreme, rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale.

Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto con liquidi. Nonostante la cura con cui viene costruito, questo apparato non è protetto dagli spruzzi d'acqua pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità (➔ pag. 2). Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto di garanzia.

Non buttare l'apparato nel fuoco. Non esporre l'apparato a fonti di calore o a raggi solari diretti. Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione. Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici.

In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.

In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

Protezione dai fulmini
Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali, potrebbe essere consigliato proteggere l'alimentazione e, nei dispositivi ove il collegamento è previsto, anche la linea telefonica (non necessario se è interposto un router) da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un panno **antistatico** oppure **umido** (senza solvente e non in microfibra).
Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

Contatto con liquidi ⚠

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

- **Spegnerlo e togliere subito le batterie**.
- Lasciare defluire il liquido.
- Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).
- **Accendere il portatile solo quando asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.
I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni causa di possibili problemi funzionali. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi, non sono coperti da garanzia.

Primi passi

Materiale in dotazione (nella confezione) di ogni cordless

- una base Gigaset AS410 oppure AS410A,
- un alimentatore per la base,
- un portatile,
- un cavo telefonico e adattatore tripolare (da usare se necessario),
- due batterie ministilo tipo AAA,
- un coperchio per il vano batterie,
- le istruzioni per l'uso.

Se avete acquistato una versione con più portatili, (es. Gigaset AS410 Duo) il portatile aggiunto prevede in dotazione due batterie, un coperchio per il vano batterie e un caricabatterie con relativo alimentatore.

Posizionare la base (e l'eventuale caricabatterie per le versioni con più portatili)

La base e l'eventuale caricabatterie devono essere installati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

- Per una ricezione ottimale collocare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire, su una superficie antiscivolo. È anche possibile installare la base e/o il caricabatterie a parete (vedi confezione).

Nota

La portata della base si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La presenza nell'ambiente di scaffalature metalliche e pareti, particolarmente se prefabbricate, costituiscono un ostacolo che riduce, anche significativamente, la distanza. La portata si riduce se il Modo Eco è impostato come permanentemente attivo; in caso di scarsa copertura disabilitarlo, il software gestirà in automatico la distanza base-portatile variando la potenza se necessario (→ pag. 24).

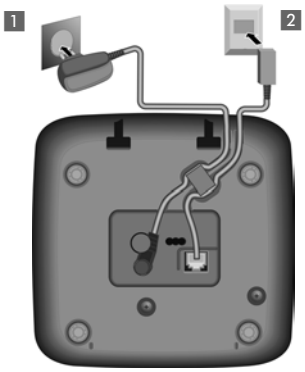
Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.

Attenzione:

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare la base

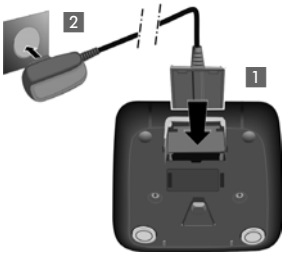
- Inserire lo spinotto dell'alimentatore e quello del cavo telefonico nelle apposite prese situate nel retro della base. Bloccare poi i cavetti inserendoli nelle rispettive scanalature.
- Collegare **prima** la spina del telefono 2 alla vostra presa telefonica a muro collegando l'apposito adattatore tripolare se necessario.
- Collegare **poi** l'alimentatore 1 alla presa di corrente.



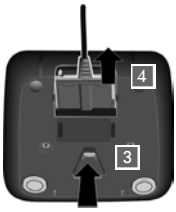
Attenzione:

- La base **deve** essere **sempre** alimentata, il telefono non funziona senza collegamento alla corrente pertanto **non fare affidamento sull'apparato per chiamate di emergenza qualora si verifichi mancanza di corrente**.
- Utilizzare solamente l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici, anche se apparentemente identici, possono avere collegamenti diversi a seconda dell'uso a cui sono destinati. In caso di sostituzione del cavo assicurarsi di usarne uno adatto.
- La segreteria telefonica è pronta per l'uso **dopo ca. 15 secondi** dal collegamento alla presa di corrente.

Collegare l'eventuale caricabatterie (in dotazione se avete acquistato una versione con più portatili)



- Inserire la spina piatta del cavo di alimentazione 1 nel caricabatterie.
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa di corrente 2.



Qualora fosse necessario scollegare la spina piatta dal caricabatterie, premere il pulsante di rilascio 3 ed estrarla 4.

Informazione importante prima di cominciare

Attenzione alla privacy:

Conferenza sulla stessa linea

Seguendo le istruzioni per la connessione di base e portatile il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. Praticamente questo consente che il Suo telefono cordless possa essere utilizzato per colloquiare tra più persone ("in conferenza") con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla Sua stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno d'altra parte assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando inoltre più di due telefoni cordless o fissi contemporaneamente per un'audioconferenza, potrebbe notare un abbassamento del livello della voce.

In caso di dubbi durante l'utilizzo del telefono, vi consigliamo di leggere i suggerimenti per la risoluzione dei problemi („Supporto Tecnico", → pag. 18) oppure di rivolgervi al nostro Servizio Clienti (→ pag. 18).

Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola.
Toglierla per rendere la leggibilità del display più nitida!

Inserire le batterie e posizionare il coperchio del vano batterie

Attenzione

Nell'installazione delle batterie in dotazione, o in caso di sostituzione delle stesse, è necessario prestare la massima attenzione affinché vengano correttamente inserite nel proprio alloggiamento rispettando la corretta polarità (+ e -). La sostituzione va fatta usando sempre batterie ricaricabili scelte tra quelle consigliate da Gigaset Communications GmbH (→ pag. 17) poiché batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non adatte potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.
Riporre il portatile esclusivamente nella sua base o sul caricabatterie originale.

- Inserire le batterie nell'apposito vano facendo attenzione a rispettare la polarità indicata sui bordi del vano stesso.

- Appoggiare e spingere il coperchio del vano batterie sull'alloggiamento come indicato dalla freccia, fino al completo innesto.

Se fosse necessario aprire nuovamente il coperchio del vano batterie, ad es. per cambiarle, spingere sulla parte superiore del coperchio come indicato dalla freccia.

Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate, scaricate **e** poi ricaricate completamente.

- Lasciare il portatile nella sede di ricarica per **6 ore**.

Nota

Il portatile va riposto solo nella sua base Gigaset AS410/AS410A oppure sul caricabatterie (a seconda della versione).

- Estrarre il portatile dalla base/sede di ricarica e usarlo senza rimetterlo in carica fino a quando le batterie sono **completamente scariche**.

Note

- Una volta eseguita la prima carica **e** scarica dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nella sede di ricarica.
- Ripetere il procedimento di carica **e** scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserite.
- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.
- Un suggerimento che consente di allungare la vita delle batterie è quello di scaricare periodicamente (anche solo una volta l'anno) le batterie. Ad esempio quando andate in ferie rimuovete il portatile dalla base/sede di ricarica e appoggiatelo, ad esempio, sul tavolo. Al vostro ritorno le batterie saranno probabilmente completamente scariche. Ora, se possibile lasciate che le batterie si ricarichino completamente e poi utilizzate liberamente il portatile.

Modificare la lingua del menu sul display

Se sul display è impostata una lingua per voi incomprensibile impostate la vostra lingua con la seguente procedura rapida:

Menu ▸ 4 GHI 2 ABC 1 ▸ Selezionare la lingua ▸ **OK** (✓ = selezionata)
▸ (premere **a lungo** per tornare in stand-by)

Nota

Le configurazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi. Alcune funzioni inoltre, per essere operative, necessitano che anche la rete telefonica sia predisposta per la stessa funzione.

Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono necessarie, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate oppure per l'uso della sveglia.

Molti operatori inviano data (non l'anno) e ora dalla linea telefonica e, se il telefono è in grado di rilevarle come il vostro nuovo Gigaset, ogni volta che squilla giorno/mese e ora possono essere aggiornate automaticamente. È necessario che il servizio CLIP (al quale dovete essere abbonati) del vostro Operatore supporti la funzione di invio di data e ora. Con la seguente procedura, potete decidere se e quando il dato deve essere rilevato dal vostro cordless Gigaset scegliendo tra una delle seguenti opzioni:

Menu ▸ *#0 5JKL #7PQRS 3DEF ▸ 0 oppure 1 oppure 2ABC ▸ OK**

- 0 : **mai**
- 1 : **la prima volta**, se nel vostro telefono data/ora non sono impostate
- 2ABC : **sempre**

Se doveste notare che ad ogni chiamata la data e l'ora impostate si azzerano o si reimpostano in modo errato, è probabile che ci siano problemi sulla rete dell'operatore telefonico. Se tra la base Gigaset e la linea telefonica è interposto un router (dispositivo di cui molti operatori telefonici, anche primari, necessitano per poter collegare ogni tipo di dispositivo telefonico, come la base Gigaset o un modem, un Fax ecc. alla linea telefonica), è possibile che sul router stesso data e ora non siano impostate correttamente. Se non siete in grado di intervenire sul router vi suggeriamo di configurare il vostro Gigaset in modo tale che ignori il dato erroneo proveniente dalla rete. Questo può essere fatto con la procedura sopra indicata impostando l'opzione su "mai". In questo caso sarà necessario impostare data e ora manualmente.

Menu ▸ Impostazioni ▸ OK ▸ Data/Ora ▸ OK

- **Data:** ▸ (inserire giorno, mese e anno a 6 cifre) ▸ **OK**
- **Ora:** ▸ (inserire ora e minuti a 4 cifre) ▸ **OK** (sul display appare: **Salvata**)
- ▸ (premere **a lungo** per tornare in stand-by)

Nota

Durante l'inserimento della data e dell'ora è possibile spostare la posizione del cursore premendo il tasto di navigazione sui lati destro e sinistro.

Display in stand-by

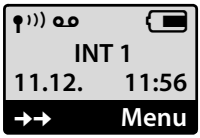
Quando il portatile è registrato sulla base con data e ora impostate, il display in stand-by appare come nell'immagine accanto (esempio). Se la segreteria telefonica è attivata (solo AS410A), nella riga superiore compare anche l'icona della segreteria telefonica .

La segreteria telefonica è attiva, e, se non avete registrato un annuncio personale, viene usato l'annuncio standard. È comunque possibile personalizzarlo in qualunque momento.

A registrazione avvenuta appaiono le icone relative a:

Qualità del segnale tra base e portatile:

- da ottima a scarsa:
- segnale assente:



Livello di carica delle batterie:

- carica superiore al 66%
- carica compresa tra il 34% e il 66%
- carica compresa tra il 11% e il 33%
- lampeggia: carica residua inferiore al 11%
- processo di carica delle batterie in corso

Se il **Modo Eco+** (→ pag. 20) è attivato, in alto a sinistra viene visualizzata l'icona .

Accendere/spegnere il portatile

Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata per spegnere e accendere il portatile.

Il vostro telefono è pronto per l'uso!

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna/ Terminare una chiamata

(Inserire il numero di telefono) ▸ .

In questo caso non udirete il tono di chiamata poiché la linea verrà impegnata solo dopo che avrete premuto il relativo tasto, tuttavia, la "selezione controllata" è quella da noi consigliata perché consente di verificare che il numero inserito sia corretto e, se necessario, modificarlo prima di inviarlo in linea. Se invece preferite sentire subito il segnale di linea libera (selezione diretta), premere **a lungo** il tasto , quindi digitare il numero. Dopo circa 6-8 secondi dall'invio della selezione sul display appare il contatore della durata della conversazione in corso. Durante la conversazione è possibile modificare il volume del ricevitore premendo il tasto e regolarlo con . Confermare con **OK**.

Terminare la chiamata/Interrompere la selezione: Premere il tasto di fine chiamata .

È possibile, prima del numero di telefono, inserire automaticamente un prefisso (vedi „Preselezione" nell'Albero del Menu ➜ pag. 24 ed esempi d'uso ➜ pag. 16).

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto impegno linea/viva voce lampeggia.

Per rispondere alla chiamata premere il tasto impegno linea .

Se il portatile si trova nella base e la funzione **Soll. e Parla** è attivata per rispondere basta sollevare il portatile (vedi Albero del Menu ➜ pag. 24).

Visualizzazione del numero telefonico del chiamante

Alla ricezione di una chiamata sul display del proprio telefono si visualizzerà, già dopo il primo squillo, il numero di chi vi sta chiamando sia di rete fissa sia mobile premesso che:

1. Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP.
2. Abbiate richiesto l'attivazione del servizio CLIP al vostro operatore di rete.
3. Il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato.
4. Il chiamante non abbia volontariamente nascosto il proprio numero.
5. Il numero sia tecnicamente disponibile (non vi siano problemi tecnici nella rete telefonica).

Nel caso in cui il numero del chiamante sia memorizzato nella rubrica con il nome associato, sul display apparirà il nome.

Se non si è abbonati al servizio CLIP sul display appare **Chiam. Esterna**. Se il chiamante ha soppresso la trasmissione del proprio numero (numero riservato) sul display appare **Chiam. Anonima**; se il numero non è tecnicamente disponibile sul display appare **Sconosciuto**.

Consigli sulla visualizzazione del numero di telefono (CLIP)

Il vostro telefono Gigaset è predisposto per visualizzare sul display il numero di telefono del chiamante. Non è necessario effettuare alcuna impostazione.

Se il numero di telefono non dovesse comunque essere visualizzato, le cause possibili sono:

- L'abbonamento al servizio CLIP non è stato richiesto al vostro operatore di rete oppure
- Il vostro telefono è collegato alla linea telefonica tramite un centralino telefonico/un router (gateway), che non trasmette tutte le informazioni.

Il vostro telefono è collegato tramite un centralino telefonico/gateway?

Questo si riconosce dal fatto che tra il telefono e la presa della linea a casa è interposto un ulteriore dispositivo. In caso di problemi suggeriamo di scollegare il router per alcuni secondi dalla linea telefonica e poi ricollegarlo e attendere affinché il dispositivo venga riavviato.

Se il numero di telefono non viene ancora visualizzato

- Verificare le impostazioni del vostro router riguardanti la visualizzazione del numero di telefono (CLIP) ed eventualmente attivare la funzione. Dovreste trovare una voce come "CLIP" oppure "trasmissione del numero di telefono", "trasferimento del numero di telefono", "visualizzazione della chiamata", nel manuale di istruzioni del dispositivo. Eventualmente informatevi presso il produttore del router.

Se dopo le necessarie verifiche e impostazioni non si ottiene esito positivo, potrebbe essere che l'operatore non fornisca il servizio di invio del CLIP (per il quale dovreste comunque aver sottoscritto un abbonamento).

Il servizio di visualizzazione del numero di telefono è stato richiesto all'operatore di rete?

- Assicuratevi che il vostro operatore supporti la visualizzazione del numero di telefono (CLIP) e che la funzione sia stata attivata.

Ulteriori consigli sul tema si trovano nella homepage di Gigaset alla pagina: www.gigaset.com/service

Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce assolutamente non tenere il portatile vicino all'orecchio, onde evitare il rischio di danni all'udito. Appoggiandolo, per esempio, sul tavolo si consentità anche ad altre persone di partecipare attivamente alla conversazione.
Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Passare dal ricevitore al viva voce:

Durante una conversazione o durante l'ascolto della segreteria telefonica (solo AS410A) attivare o disattivare il viva voce premendo il tasto impegno linea/viva voce. Se il viva voce è attivato, il simbolo nel tasto è illuminato.
Durante una conversazione in viva voce è possibile modificare il volume premendo e regolarlo con .

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato. In questo modo voi potrete continuare a sentire l'interlocutore mentre lui non sentirà ciò che voi dite.
Durante la conversazione premere il tasto di navigazione **a destra**, per attivare o disattivare la funzione.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Rubrica telefonica

Aprire la rubrica telefonica premendo il lato inferiore del tasto di navigazione.
È possibile memorizzare fino a 80 numeri di telefono (max. 32 cifre) e i rispettivi nomi (max. 16 lettere).
Per inserire cifre/caratteri ➜ pag. 17.

Inserire il primo numero in rubrica

▸ **Nuova voce?** ▸ **OK**
▸ (Inserire il numero) ▸ **OK**
▸ (Inserire il nome) ▸ **OK**

Inserire il secondo numero (o successivi) in rubrica

▸ **Menu** ▸ **Nuovo contatto** ▸ **OK**
▸ (Inserire il numero) ▸ **OK**
▸ (Inserire il nome) ▸ **OK**

Cercare una voce nella rubrica

Aprire la rubrica telefonica con . È possibile:

- Con scorrere la rubrica telefonica fino a quando si visualizza il nome desiderato.
- Inserire il primo carattere del nome e, in caso di più voci con la stessa iniziale, scorrere la lista con fino alla voce desiderata.

Chiamare un numero dalla rubrica

▸ (Scegliere il contatto desiderato) ▸

Gestire le voci della rubrica

▸ (Scegliere il contatto desiderato) ▸ **Menu**

Con è possibile accedere alle seguenti opzioni:

Nuovo contatto	Per aggiungere un numero di telefono in rubrica.
Mostra numero	Per visualizzare il numero di telefono.
Mostra il nome	Per visualizzare il nome.
Modifica la voce	Per modificare numero e nome.
Usa il numero	Per modificare o completare un numero memorizzato e poi selezionarlo oppure, con **Menu**, salvarlo in rubrica.
Cancella la voce	Per cancellare quella voce.
Trasf. la voce	Per trasferire il singolo contatto ad un altro portatile (➜ pag. 10).
Cancella tutto	Per cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica.
Trasf. rubrica	Per trasferire tutti i contatti presenti in rubrica ad un altro portatile (➜ pag. 10).
Chiamata rapida	Per associare questo contatto ad un tasto numerico per la chiamata rapida.

Utilizzare i tasti di selezione rapida

È possibile associare le voci della rubrica telefonica ai tasti 0 e da 2 fino a 9:

▶ (Scorrere fino al contatto che vi interessa) ▶ **Menu** ▶ **Chiamata rapida** ▶ **OK** ▶ (Premere il tasto in cui si desidera salvare la voce)

Per chiamare dai tasti di selezione rapida premere **a lungo** il tasto al quale il numero è stato associato.

Trasferire una singola voce o l'intera rubrica ad un altro portatile

Condizioni:

- Il portatile del mittente e quello del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- I portatili sono Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica.

▶ (Scorrere fino al contatto che vi interessa, uno qualunque per trasferire tutta la rubrica) ▶ **Menu** ▶ **Trasf. la voce** / **Trasf. rubrica** ▶ **OK** ▶ (Selezionare il numero interno del portatile destinatario) ▶ **OK**

Lista dei numeri selezionati

In questa lista vengono memorizzati gli ultimi dieci numeri selezionati. Se qualche numero è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Richiamare dalla lista di ripetizione dei numeri selezionati

→→ oppure (Premere **brevemente**) ▶ (Scorrere fino al numero che volete richiamare) ▶

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

→→ oppure (Premere **brevemente**) ▶ (Scegliere la voce) ▶ **Menu**

Si accede alle seguenti opzioni:

Usa il numero	Come in rubrica → pag. 9.
Copia in rubrica	Per trasferire la voce nella rubrica telefonica.
Cancella la voce	Per cancellare la voce.
Cancella tutto	Per cancellare **tutte** le voci della lista di ripetizione.

Lista delle chiamate/Lista della segreteria di rete/interna (AS410A)

Quando in una lista (delle chiamate o della segreteria telefonica) viene memorizzata una **nuova voce**, viene segnalata acusticamente (**tono di avviso**).

È possibile impostare se far apparire anche una indicazione ottica (apposito **messaggio** sul **display** e tasto messaggi lampeggiante) e con che tipo di nuove chiamate mediante la seguente procedura:

Menu ▶ * # 0 5 # 7 poi

Inserire 5 per le chiamate perse.
Inserire 7 per i messaggi in segreteria.
Tra le parentesi va inserito:
0 indicazione ottica attiva (impostazione di fabbrica).
1 indicazione ottica disattivata.
La modifica dell'impostazione diventa efficace dopo l'arrivo di un messaggio. Premendo il tasto si accede alle liste.

Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica di Rete viene segnalata, se la rete dell'Operatore è conforme alla norma internazionale ETS 300 778-1 riguardante la modalità di segnalazione (MWI), tramite il tasto messaggi lampeggiante e, comunque sempre, da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea.

Premere il tasto di fine chiamata per riportare il portatile in stand-by quindi premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio.

Se avete protetto l'ascolto dei messaggi con un codice personale, dopo avere chiamato la segreteria tramite selezione rapida, per ovvie ragioni di riservatezza, dovrete inserire il vostro codice manualmente.

Lista delle chiamate

Condizione: affinchè le chiamate vengano memorizzate nelle rispettive liste è necessario l'abbonamento al servizio CLIP (→ pag. 8).

La lista delle chiamate contiene, a seconda del tipo di lista impostata (→ pag. 24), gli ultimi 25 numeri

- di tutte le chiamate
  - a cui si è risposto
  - a cui non si è risposto
  - registrate nella segreteria telefonica (solo Gigaset AS410A)
- delle chiamate perse
  - a cui non si è risposto
  - registrate nella segreteria telefonica (solo Gigaset AS410A)

La lista viene visualizzata nel modo seguente:

Chiam.: 01+02

Numero delle voci nuove + numero delle voci vecchie, già aperte.

Aprire la lista delle chiamate

✉ ▸ **Chiam.: 01+02** ▸ **OK**

Scegliere la voce con ▲▼.

Gestire le voci della lista

▲▼ (Scegliere la voce) ▸ **OK** ▸ **Menu**

Con ▭ è possibile accedere alle seguenti opzioni:

Cancella la voce	Per cancellare la voce attuale.
Copia in rubrica	Per trasferire la voce in rubrica.
Data/Ora	Per visualizzare la data e l'ora (se impostate) delle chiamate (→ pag. 7).
Stato	**Nuova**: nuova chiamata persa. **Vecchia**: voce già visualizzata. **Ricevuta**: chiamata a cui si è risposto.
Cancella tutto	**Attenzione!** Vengono cancellate tutte le voci **vecchie e nuove**.

Richiamare il numero dal tasto messaggi

✉ ▸ **Chiam.: 01+02** ▸ **OK** ▸ ▲▼ (Scegliere il numero) ▸ ✆

Lista dei messaggi in segreteria telefonica (solo Gigaset AS410A)

Aprendo questa lista è possibile ascoltare i messaggi ricevuti.

La lista della segreteria telefonica viene visualizzata nel modo seguente:

Seg.Tel: 01+02

Numero dei nuovi messaggi + numero dei messaggi vecchi, già ascoltati

Aprire la lista dei messaggi in segreteria

✉ ▸ **Seg.Tel: 01+02** ▸ **OK**

Se sono presenti nuovi messaggi, la riproduzione inizia con il primo messaggio nuovo, altrimenti con il primo dei messaggi vecchi.

Gestire le voci della lista

Durante la riproduzione dei messaggi:
Premendo il tasto funzione **Menu**, la riproduzione viene interrotta.

Con ▭ è possibile accedere alle seguenti opzioni:

Seleziona	Per richiamare il numero.
Continua	Per riprendere l'ascolto.
Regola il volume	Per impostare il volume.
Copia in rubrica	Per trasferire il numero del chiamante in rubrica.
Canc.vcch.msg	Per cancellare tutti i messaggi vecchi.

Impostare la segreteria telefonica

La segreteria telefonica (solo AS410A) è dotata di impostazioni standard mediante le quali è immediatamente utilizzabile. È tuttavia possibile personalizzare le impostazioni a piacimento per un utilizzo più conforme alla proprie esigenze.

Per impostare dopo quanto tempo la segreteria deve rispondere alle chiamate entranti, per impostare la lunghezza della registrazione e per attivare l'ascolto amplificato durante la registrazione vedi l'Albero del Menu → pag. 23.

Scegliere la segreteria telefonica oppure la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile interrogare la segreteria premendo **a lungo** il tasto 1 ∞ sul portatile. Vedi Albero del Menu → pag. 23.

Segreteria di rete

È la segreteria dell'operatore di rete e può essere usata con abbonamento.

Va memorizzato il codice di interrogazione, in genere *#64#, ma è opportuno che ve lo facciate confermare dal vostro operatore.

Per memorizzare o modificare il codice/numero di interrogazione della segreteria di rete:

Menu ▸ **Segr. Telef.** ▸ **Segr. di rete** ▸ **Numero** (inserire il numero/codice di interrogazione).

Utilizzare la segreteria telefonica (solo AS410A)

La segreteria telefonica integrata nella base può essere comandata tramite i tasti della base (→ pag. 1), dal portatile o da remoto (es. da un altro telefono con selezione a toni o da un cellulare).

Se non avete personalizzato l'annuncio la segreteria è comunque pronta per l'uso mediante l'annuncio standard predefinito. È possibile registrare il proprio annuncio personale dal portatile.

Se la memoria è piena, la segreteria telefonica si disattiva automaticamente. Cancellando i messaggi ascoltati (vecchi), la segreteria si riattiva.

Gestione della segreteria telefonica tramite il portatile

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

Menu ▸ Segr. Telef. ▸ OK ▸ Attiva segr. ▸ OK (✓ = attiva)

Dopo aver attivato la segreteria sul display appare l'icona .

Personalizzare il messaggio di annuncio

Menu ▸ Segr. Telef. ▸ OK ▸ Gest. Annunci ▸ OK ▸ Reg. l'annuncio ▸ OK ▸ Registrare? ▸ OK

Seguire le indicazioni che compaiono sul display, quando si sente il segnale acustico iniziare la registrazione dell'annuncio (se l'annuncio è inferiore ai 3 sec. non verrà memorizzato). Confermare l'avvio della registrazione con **OK**. Tenere il telefono direttamente sull'orecchio, come quando si telefona tramite il ricevitore, e parlare normalmente ad alta voce nel microfono. Se si desidera uscire dalla procedura premere oppure . Per terminare la registrazione premere **OK**. A registrazione conclusa l'annuncio viene riprodotto così potete ascoltare se è di vostro gradimento.

Nota:

La registrazione termina automaticamente non appena si superano i 170 sec. oppure se si effettuano pause superiori a 2 sec.

Qualora la registrazione venga annullata, la segreteria telefonica continuerà ad utilizzare l'annuncio standard.

Ascoltare o cancellare l'annuncio

Vedi l'Albero del Menu → pag. 23.

Qualora la registrazione venga annullata, la segreteria telefonica continuerà ad utilizzare l'annuncio standard.

Ascoltare/cancellare i messaggi

Per riprodurre i messaggi aprire la lista della segreteria telefonica.

Gestione dei messaggi durante la riproduzione

Se si stanno ascoltando i messaggi dal portatile è possibile:

2 abc	Interrompere la riproduzione. Per continuare premere nuovamente 2 abc.
	Per tornare all'inizio del messaggio attuale.
2 x	Per tornare al messaggio precedente.
	Per saltare al messaggio successivo.
2 x	Per andare avanti di due messaggi.

Cancellare singoli messaggi vecchi

Premere il tasto funzione C.

Cancellare tutti i messaggi

Menu ▸ Canc.vcch.msg ▸ OK (premere il tasto funzione per confermare)

Attenzione: allo stesso modo è possibile cancellare anche un messaggio nuovo dopo averne ascoltato anche solo pochi secondi, ciò per favorire la cancellazione di messaggi da chiamanti "disturbatori" o se non vi interessa. Fate però attenzione a non cancellare messaggi importanti prima di averli completamente ascoltati.

Ascolto amplificato dei messaggi entranti ed eventuale risposta

È possibile ascoltare, dall'altoparlante della base e/o del portatile, i messaggi in registrazione e, volendo, è possibile rispondere interrompendo la registrazione.

Attivare/disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi

Menu ▸ Segr. Telef. ▸ Monitor chiam. Portatile / Base (✓ = attivo)

L'ascolto amplificato può essere attivato sia sulla base sia sul portatile Gigaset AS410H.

Rispondere alla chiamata interrompendo la registrazione del messaggio in segreteria

Se doveste decidere di rispondere alla chiamata premere:

Menu ▸ Rispondi ▸ OK

La registrazione verrà interrotta e sarà possibile parlare con il chiamante.

Gestione da remoto (comando a distanza)

È possibile interrogare o attivare la segreteria telefonica da qualsiasi altro telefono (per es. hotel, cellulare, etc.).

Condizioni necessarie:

- Aver impostato un PIN di sistema diverso da 0000 ➔ pag. 24.
- Il telefono dal quale si desidera interrogare la segreteria telefonica sia predisposto per la selezione a toni (DTMF).

Chiamare la segreteria telefonica e ascoltare i messaggi da remoto

(Selezionare il proprio numero) ▸ Attendere fino a quando si sente il proprio messaggio di annuncio: premere il tasto 9 e inserire il PIN di sistema

La segreteria comunica se sono presenti nuovi messaggi. Inizia la riproduzione dei messaggi che possono essere gestiti mediante la tastiera del telefono o del cellulare:

1 Per tornare all'inizio del messaggio attuale. Premere 2 volte: per tornare al messaggio precedente.

2 Per interrompere la riproduzione. Per continuare premere nuovamente.

Attenzione: il silenzio di pause molto prolungate, oltre i 30 sec., potrebbe confondere la centrale telefonica urbana poiché quel silenzio potrebbe essere interpretato come se la conversazione fosse terminata. In tal caso la centrale potrebbe essere erroneamente indotta a rilasciare la linea telefonica.

3 Per passare al messaggio successivo.

0 Per cancellare il messaggio attuale.

Attivare la segreteria telefonica da remoto

Se avete dimenticato di accendere la segreteria potete farlo anche a distanza:

(Selezionare il proprio numero e lasciare che il telefono squilli per circa un minuto. Quando viene emesso l'annuncio: „Digitare codice di accesso") ▸ Inserire il PIN di sistema

La vostra segreteria telefonica è attivata. Viene comunicato il tempo di memoria residuo. Viene avviata la riproduzione dei messaggi. Non è possibile disattivare la segreteria telefonica a distanza.

Cercare il portatile („Paging")

Se avete smarrito il portatile e comunque è acceso e si trova nell'area di copertura, è possibile cercarlo premendo **brevemente** il tasto di Ricerca portatile/ Paging sulla base (➔ pag. 1).

Tutti i portatili eventualmente registrati squillano contemporaneamente (sul display appare „Paging"), anche se le suonerie sono disattivate.

Terminare la ricerca: premere **brevemente** il tasto di Ricerca portatile/Paging sulla base (➔ pag. 1) oppure premere il tasto impegno linea sul portatile.

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a quattro portatili Gigaset e conformi allo standard DECT-GAP. **Ogni** portatile **aggiuntivo** deve essere registrato sulla base perché possa funzionare!

1a) Sul portatile Gigaset AS410H

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ **Portatile** ▸ **OK** ▸ **Registra** ▸ **OK** ▸ Inserire il PIN di sistema della base (impostazione iniziale: 0000) ▸ **OK**

Sul display lampeggia **In registrazione**.

1b) Su altri portatili

Cercare le istruzioni di registrazione sul manuale del vostro portatile.

2) Sulla base

Appena predisposto il portatile in fase di registrazione ed entro 30 secondi premere per almeno 3 secondi il tasto di Registrazione/Paging sulla base (➔ pag. 1).

Il processo di registrazione può durare parecchi secondi (dipende anche dal livello di carica delle batterie).

Una volta registrato, sul display del portatile Gigaset AS410H deve apparire il numero interno, per es. **INT 1**. Se così non avviene ripetere l'operazione.

Ai portatili vengono assegnati in sequenza crescente i numeri interni disponibili (1-4). Se i numeri interni sono tutti assegnati, il quarto portatile viene cancellato e sostituito dal nuovo appena registrato.

Cancellare i portatili

Da ogni portatile Gigaset AS410H registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ **Portatile** ▸ **OK** ▸ **De-registra** ▸ **OK** ▸ Scegliere il portatile che si vuole cancellare ▸ **OK** ▸ Inserire il PIN di sistema (se non è stato modificato: 0000) ▸ **OK**

Il portatile viene cancellato.

Utilizzare più portatili

Chiamate interne

Le chiamate interne tra portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Chiamare un determinato portatile

Per chiamare altri portatili premere:

[Menu] ▸ [Navigazione] (Selezionare il portatile desiderato) ▸ **OK**
oppure [Menu] ▸ [Tastiera] (Inserire direttamente il numero interno)**, il portatile viene chiamato**

Chiamare tutti i portatili („Chiamata collettiva")

[Menu] ▸ **Chiama tutti** ▸ **OK**, vengono chiamati tutti i portatili (in alternativa è anche possibile premere **a lungo** il tasto di navigazione [Menu] oppure [Menu] ▸ [*]).

Vengono chiamati tutti i portatili che squilleranno contemporaneamente.

Terminare la chiamata

Per terminare premere il tasto di fine chiamata [Fine].

Consultazione sulla linea interna/ Trasferire la chiamata

Mentre si sta parlando con un utente **esterno** è possibile contemporaneamente chiamare un utente interno per passargli la chiamata oppure per consultarlo. Premere il tasto di navigazione [Menu] e chiamare un singolo portatile o tutti i portatili insieme (**Chiama tutti**) affinché risponda il primo interno disponibile. L'utente esterno sente un motivo musicale di attesa se attivato.

- Premendo il tasto di fine chiamata [Fine] **prima** che qualcuno risponda, la chiamata viene inoltrata al portatile scelto o a tutti i portatili registrati (a seconda della vostra scelta) e, se nessuno dovesse rispondere, la chiamata torna automaticamente al vostro portatile.
- Se un utente interno risponde, annunciare eventualmente il chiamante prima di trasferirlo e poi basterà che premiate il tasto di fine chiamata [Fine] per trasferirgli la chiamata in corso. Premendo invece il tasto funzione ⮌ riprenderete la conversazione con l'interlocutore esterno.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna (conferenza forzata)

Condizione: la funzione **Incl. Interna** è stata attivata e sono registrati sulla base almeno 2 portatili.

Con un portatile si sta effettuando una conversazione verso un numero esterno. Un altro portatile interno registrato sulla stessa base desidera partecipare alla conversazione in corso. Seguendo la procedura di seguito indicata il portatile può inserirsi in conferenza. L'inclusione viene segnalata a tutti gli interlocutori con un segnale acustico.

Attivare/disattivare la conferenza a 3 su l'inclusione interna

Menu ▸ Impostazioni ▸ OK ▸ Base ▸ OK
▸ Incl. Interna ▸ OK (✓ = attiva)

Questo è un servizio gratuito che vi offre il vostro nuovo telefono e non richiede alcun abbonamento a servizi con l'operatore di rete.

Come forzare una "inclusione interna" per attivare una conferenza

La linea è occupata da una chiamata esterna e si desidera partecipare alla conversazione in corso: premere **a lungo** il tasto impegno linea [Linea]. Si entra in "conferenza". Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico (di inizio conferenza); annunciare comunque la vostra presenza nella conversazione. Sul display dei portatili Gigaset AS410H appare "**Conferenza**".

Per uscire dalla conferenza: premere il tasto di fine chiamata [Fine].

Se l'utente interno che ha iniziato la conversazione preme il tasto di fine chiamata [Fine], per uscire, verrà mantenuta la linea tra il portatile che si è inserito e l'interlocutore esterno.

Impostare la sveglia

Condizione: data e ora devono essere memorizzate.

Attivare/disattivare la sveglia

Menu ▸ Sveglia ▸ OK ▸ Attiva ▸ OK (✓ = attivata)

Quando si attiva la sveglia si apre automaticamente il campo per impostare l'orario dell'allarme:

▸ Inserire l'orario della sveglia ▸ **OK**

Quando suona l'allarme della sveglia, premendo un tasto qualsiasi lo si spegne per 24 ore. Se la sveglia è attivata, sul display appaiono l'icona della sveglia, l'orario impostato per l'allarme della sveglia e l'ora corrente. Qualora siano presenti chiamate perse, sul display l'avviso "Nuovi Messaggi" oscurerà le informazioni della sveglia e l'orario corrente.

Impostare l'orario della sveglia

Menu ▸ Sveglia ▸ OK ▸ Orario sveglia ▸ OK

Inserire l'ora e i minuti per l'allarme della sveglia e premere **OK**. Dopo ogni modifica dell'orario la sveglia si attiva automaticamente.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato ma è possibile personalizzare le impostazioni.
Per modificare le impostazioni audio, attivare/disattivare i toni di avviso e il click dei tasti, vedi Albero del menu → pag. 23.
Per modificare il contrasto del display o visualizzare i numeri più grossi mentre si digita il numero da chiamare, vedi Albero del menu → pag. 24.
Per modificare il PIN di sistema, vedi Albero del menu → pag. 24.

Modificare la lingua del menu

È possibile visualizzare il menu in 28 diverse lingue (complete o parziali) tra le quali segnaliamo, oltre a tutte le lingue comunitarie ed europee, anche il russo e il turco.

Menu ▸ Impostazioni ▸ OK ▸ Portatile ▸ OK ▸ Lingua ▸ OK ▸ [↕] Selezionare la lingua **▸ OK**

La lingua in uso è contrassegnata con ✓.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile premere in sequenza:
Menu ▸ [4 ghi] [2 abc] [1]] **▸** [↕] Scegliere la lingua desiderata e confermare **▸ OK** (✓ = selezionata)

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica telefonica, della lista delle chiamate e la registrazione del portatile sulla base rimangono inalterate.

Menu ▸ Impostazioni ▸ OK ▸ Portatile ▸ OK ▸ Reset portatile ▸ OK ▸ Reset? ▸ OK

Premendo [☎] si interrompe la procedura di ripristino.

Ripristinare le impostazioni iniziali della base/Inizializzazione completa

Durante il ripristino dei parametri iniziali
- le impostazioni individuali vengono cancellate
- tutte le liste vengono cancellate

Solamente data e ora restano invariate.

Reset base

Menu ▸ Impostazioni ▸ OK ▸ Base ▸ OK ▸ Reset Base ▸ OK ▸ Reset? ▸ OK

Ripristinare il PIN di sistema e inizializzazione completa

Se aveste dimenticato il PIN di sistema, è possibile il ripristino completo:
- tutti i portatili vengono cancellati,
- il PIN di sistema viene ripristinato su **0000**.

Scollegare lo spinotto del cavo di rete dalla base. Tenere premuto il tasto di registrazione/Paging (→ pag. 1) sulla base, mentre contemporaneamente si ricollega lo spinotto del cavo di rete alla base. Rilasciare il tasto dopo circa 5 secondi.
La base è reimpostata sui parametri iniziali e il PIN di sistema torna su **0000**. Per visualizzare la nuova condizione sul display è necessario premere per alcuni secondi il tasto vivavoce; a questo punto se l'inizializzazione si è conclusa con successo sul display dovrà apparire la richiesta di registrazione del portatile mettendolo sulla base.

Modalità Repeater

Con un Repeater Gigaset è possibile estendere la copertura e migliorare il livello di ricezione tra la base e il portatile. Per utilizzarlo è necessario attivare la funzione Repeater (→ pag. 24). La modalità Repeater e il Modo Eco oppure il Modo Eco+ (→ pag. 20) si escludono a vicenda. La trasmissione codificata attivata in fabbrica viene disattivata con la registrazione di un Repeater.

Registrare il Gigaset Repeater sulla base

Dopo aver predisposto la base attivando la funzione Repeater è necessario che i due apparati si riconoscano l'uno con l'altro.
Per completare la registrazione del Repeater Gigaset e renderlo operativo con la vostra base è necessario premere il tasto Paging (Registrazione/Ricerca portatile) sulla base (come se si stesse registrando un altro portatile) e accendere il Gigaset Repeater collegando l'alimentatore.
Il LED del Gigaset Repeater smette di lampeggiare irregolarmente e resta acceso fisso. Ciò significa che la registrazione è conclusa e l'apparecchio è pronto al funzionamento con la base.

Dopo l'attivazione o la disattivazione del Gigaset Repeater è necessario spegnere e riaccendere il portatile (→ pag. 7).

È possibile ripetere la procedura di registrazione del Gigaset Repeater in qualunque momento qualora il primo tentativo di registrazione non sia andato a buon fine oppure se dovete registrare il Repeater ad un'altra stazione base, tuttavia, prima di ripetere la registrazione è necessario eseguire il ripristino/reset del Gigaset Repeater. Allo scopo e per maggiori informazioni sui led di segnalazione consultare il manuale d'uso di Gigaset Repeater.

Posizionamento

Una volta eseguita la registrazione posizionare il Gigaset Repeater laddove desiderate ampliare l'area di ricezione dei portatili perché la qualità di conversazione diventa scadente.

Attenzione: Gigaset AS410/AS410A non gestisce l'handover. Questo significa che mentre si sta parlando è necessario rimanere nell'area nella quale si è risposto alla telefonata poiché se si esce dalla zona di copertura, mentre il portatile passa dalla base ad un Repeater o da un Repeater ad un altro, la conversazione in corso viene persa.

Configurazioni tecniche

Le seguenti impostazioni possono essere usate quando il cordless è collegato a PABX o in alcune situazioni su linea pubblica. Eseguire le modifiche solo dopo essersi assicurati che siano veramente necessarie.

Modifiche errate possono creare incompatibilità con la rete telefonica e di conseguenza problemi funzionali. È comunque sempre possibile ripristinare l'impostazione iniziale.

Modificare il tipo di selezione (su PABX o vecchie centrali telefoniche pubbliche)

Menu ▸ [*] [#] [0] [5 JKL] [#] [1] [1] ▸ La cifra che indica il tipo di selezione impostata lampeggia: **0** = selezione a toni (DTMF); **1** = selezione ad impulsi (DP) ▸ Se necessario modificare e salvare ▸ **OK.**

Modificare il tempo di Flash (su PABX o per servizi di rete sul linea pubblica)

Menu ▸ [*] [#] [0] [5 JKL] [#] [1] [2 ABC] ▸ La cifra che indica il tempo di Flash impostato lampeggia: **0** = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms; **3** = 400 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms; **6** = 600 ms; **7** = 800 ms ▸ Se necessario modificare e salvare ▸ **OK.**

Modificare la pausa dopo l'impegno linea (in genere solo su vecchie centrali)

È possibile impostare la pausa che intercorre nella selezione automatica (dalla rubrica, dalla lista dei numeri selezionati, etc.) tra la pressione del tasto impegno linea [↩] e l'invio del numero di telefono.

Menu ▸ [*] [#] [0] [5 JKL] [#] [1] [9 WXYZ] ▸ La cifra che indica la durata della pausa lampeggia: **1** = 1 sec.; **2** = 3 sec.; **3** = 7 sec. ▸ Se necessario modificare e salvare ▸ **OK.**

Modificare la pausa relativa al tasto R (Richiamata di registro)

Dopo la pressione del tasto Flash (vedi "Modificare il tempo di Flash (su PABX o per servizi di rete sul linea pubblica)" che consente l'attivazione di diverse funzioni nella centrale telefonica, è possibile introdurre una pausa selezionabile tra quelle di seguito indicate (vedere anche le istruzioni d'uso del centralino telefonico).

Menu ▸ [*] [#] [0] [5 JKL] [#] [1] [4 GHI] ▸ La cifra che indica la durata della pausa impostata lampeggia: **1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms ▸ Se necessario modificare e salvare ▸ **OK**.

Appendice

Modalità per l'uso della Preselezione

Esempio Preselezione per operatore economico:

Dopo aver inserito il codice in "**Nr. di preselez.**" inserite, in "**Con preselez.**", ad esempio 08 e in "**Senza preselez.**" inserite 081.

Tutti i numeri che iniziano con 08 verranno selezionati anteponendo il "Numero di preselezione" tranne quelli che iniziano con 081 che verranno selezionati senza preselezione. Analizzando ogni numero selezionato, al riconoscimento dell'eccezione in 081 (terzo numero), la selezione avverrà senza anteporre il codice di preselezione.

Esempio blocco tramite re-indirizzamento a numerazione inesistente di chiamate non autorizzate:

Desiderando bloccare ad esempio la selezione delle chiamate internazionali che iniziano con il prefisso 00 è possibile inserire in: "**Nr. di preselez.**": 0 e in "**Con preselez.**": 00.

Il telefono riconoscerà automaticamente le chiamate che iniziano con 00 e aggiungerà uno 0 in modo tale che il numero selezionato risulterà errato. Con la stessa metodologia il numero potrà essere re-indirizzato a qualunque prefisso.

Volendo comunque mantenere uno o più prefissi internazionali abilitati, ad esempio 001, sarà sufficiente gestirlo come eccezione alla regola inserendo tale/i prefisso/i nel campo/i "**Senza preselez.**" e tutte le chiamate che inizieranno con 001 verranno selezionate correttamente.

Inserire lettere/caratteri

Premere il tasto corrispondente tante volte quante necessarie ad inserire il carattere (vedi tabella). Tenendo premuto un tasto i caratteri corrispondenti vengono visualizzati in sequenza e inseriti al rilascio del tasto. La prima lettera viene scritta in maiuscolo, quelle successive in minuscolo. Per inserire tutti caratteri maiuscoli premere il tasto # ogni volta prima di premere il tasto relativo alla lettera che si vuole inserire in maiuscolo.

I caratteri corrispondenti al tasto # appaiono dopo la terza pressione del tasto stesso poiché con le prime due si modifica la modalità maiuscole-minuscole-numeri. Con il navigatore si sposta il cursore a destra o sinistra.

Tabella caratteri

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10	11	12	13	14	15
1	1	£	$	¥	¤										
2 ABC	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
3 DEF	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
4 GHI	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
5 JKL	j	k	l	5											
6 MNO	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
7 PQRS	p	q	r	s	7	ß									
8 TUV	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
9 WXYZ	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
0 _	␣ [1]	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*	*	/	(	)	<	=	>	%							
#	Abc -> 123 -> abc	#	@	\	&	§									

1) Spazio

Dati tecnici

Batterie raccomandate

Tipologia: Batteria ricaricabile
Tecnologia: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)
Formato: n. 2 batterie AAA (Micro, HR03)
Tensione: 1,2 V
Capacità: 400 - 800 mAh

Solo l'uso di batterie con le caratteristiche tecnico/prestazionali sopra indicate assicura i tempi di autonomia/ricarica indicati, corretta funzionalità e longevità.

Consumo di corrente

In modalità stand-by	
– portatile nella base	ca. 0,7 W
– portatile fuori dalla base	< 0,4 W
Durante la conversazione	ca. 0,5 W

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato (il portatile Gigaset AS410H assicura le funzionalità descritte sulle basi Gigaset AS410 e AS410A)
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20% a 75% di umidità relativa
Autonomia in stand-by *	220 ore (con batteria da 550 mAh)
Autonomia in conversazione *	20 ore (con batteria da 550 mAh)
Autonomia con portatile in stand-by per 22,5 h e in conversazione per 1,5 h al giorno: - senza Modalità Eco+ - con Modalità Eco+	Scenario con simulazione dei tempi medi di reale utilizzo senza caricare il portatile *: 135 ore 90 ore
Tempo di ricarica sul caricabatterie	5,5 ore

*: senza uso del vivavoce e con illuminazione del display spenta

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Nel caso dei cordless la dichiarazione CE di conformità è redatta separatamente per la parte fissa (Base) e parte mobile (Portatile).

Copia della dichiarazione CE, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs.

Dall'area Customer Service - Download aprite il file relativo al vostro paese per cercare ciò che vi serve. Il portatile (parte mobile) dei cordless come pure altre tipologie di prodotti sono internazionali pertanto la relativa dichiarazione è scaricabile da "International Declarations of Conformity". Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

Servizio Clienti e Supporto Tecnico

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo Gigaset alla pagina www.gigaset.com/it/service.

In questo modo vi potremo fornire un servizio migliore qualora aveste la necessità di chiamarci per chiarimenti tecnico-funzionali sul prodotto o per una richiesta di assistenza in garanzia. Potrete anche contattare direttamente il nostro servizio clienti via e-mail.

Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine del sito Gigaset.

Accedendo al sito **www.gigaset.com/it/service** potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

- Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- Domande & Risposte (FAQ),
- Chiavi di ricerca per trovare più velocemente le risposte,
- Database di compatibilità prodotti: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- Database filtro prodotti: consente di cercare ad esempio quali modelli hanno la segreteria, quali il display a colori, quali il bluetooth, a quali può essere collegata la cuffia a filo, i modelli duo o trio ecc,
- Database di confronto prodotti: confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- La possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software (verificare quali modelli lo consentono, in genere quelli con porta USB),
- Il link "Contatti" attraverso il quale inviare una e-mail al Servizio Clienti,
- e altre utili informazioni o servizi.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** al numero:

199.15.11.15

(€ cent 8,36 + IVA al minuto da telefono fisso della rete Telecom Italia senza scatto alla risposta mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori fissi o mobili consultate le tariffe del vostro operatore).

Supporto Tecnico

Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi

Nella segente tabella proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

Problema	Causa	Soluzione
Il display non visualizza nulla.	1. Il portatile è spento.	1. Premere il tasto di fine chiamata per **circa 5 sec.** oppure riporre il portatile nella base.
	2. Le batterie sono scariche.	2. Caricare o sostituire le batterie.
Nessun collegamento tra base e portatile, sul display lampeggia **Base**.	1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.	1. Avvicinarsi con il portatile alla base.
	2. Il portatile non è stato registrato.	2. Registrare il portatile → pag. 13.
	3. La base è spenta (manca corrente).	3. Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito → pag. 3.
Non si sente alcun tono di linea.	1. Non è stato utilizzato il cavo telefonico in dotazione oppure è stato sostituito con un nuovo cavo con collegamenti non corretti.	1. Utilizzare sempre il cavo telefonico in dotazione oppure al momento dell'acquisto prestare attenzione al tipo di cavo.
	2. Il cavo è guasto.	2. Sostituire il cavo di linea.
Tono di errore dopo la richiesta del PIN di sistema. PIN dimenticato.	Il PIN di sistema inserito non è corretto.	Ripristinare il PIN di sistema su 0000 → pag. 15. **Tutti i portatili vengono cancellati. Tutte le impostazioni vengono ripristinate. Tutte le liste vengono cancellate.**
La linea cade sistematicamente ogni ca. 30 secondi.	È stato collegato o scollegato un Repeater ma non è stata eseguita correttamente tutta la procedura → pag. 15.	Spegnere e riaccendere il portatile → pag. 7.

Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica Italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori e utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo e aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com/it

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 199.15.11.15

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.
  I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Tuteliamo l'ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.
All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN ISO 14001 e ISO 9001.
ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.
ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TüV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Risparmio energetico

Con la scelta di un prodotto progettato con tecnologia ECO DECT di seconda generazione sviluppata da Gigaset Communications contribuite attivamente alla tutela dell'ambiente.

Modalità ECO

I prodotti Gigaset sono sempre stati sviluppati con l'attenzione necessaria affinché gli aspetti tecnologici possano avere ricadute positive sull'ambiente. Questo cordless è dotato di una serie di accorgimenti che ne fanno un vero e proprio amico dell'ambiente per cui, con la vostra scelta, anche voi darete il vostro contributo.

Riduzione del consumo di corrente

L'uso di un alimentatore ecologico e a bassissimo consumo di corrente fa sì che il vostro telefono usi solo la corrente necessaria limitando o annullando i consumi inutili.

Riduzione del segnale radio

Su questo cordless, tecnologicamente avanzato, il segnale radio del vostro telefono viene ridotto **automaticamente** annullando la seppur debolissima diffusione di onde elettromagnetiche dei cordless tradizionali con le seguenti modalità:

- **Portatile:** il segnale radio viene ridotto a seconda della distanza dalla base.
- **Base:** il segnale radio viene ridotto quasi a zero, se è registrato solo un portatile e il portatile si trova posizionato nella base.

È **inoltre** possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base abilitando il **Modo Eco** oppure il **Modo Eco+** (vedi Albero del Menu → pag. 24):

- **Modo Eco:** con la funzione ECO abilitata, a fronte di una significativa riduzione del consumo e della potenza radio (fino all'80% in stand-by e conversazione), la copertura base-portatile passa da 50-300 m a 25-150 m. Tale condizione garantisce una perfetta copertura nella maggior parte degli ambienti sia domestici sia di piccoli uffici tuttavia, qualora doveste notare un fastidioso abbassamento della voce, disabilitate tramite menu il **Modo Eco**. Rimarranno comunque attive le caratteristiche di adattamento automatico del segnale in funzione della distanza base-portatile.
- **Modo Eco+:** con la funzione ECO+ attiva (sul display in alto a sinistra appare l'icona ⓖ) il segnale radio in condizione di stand-by viene azzerato anche qualora sulla stessa base siano registrati diversi portatili, purché tutti compatibili con la funzione ECO+, tuttavia in tale configurazione l'autonomia dei portatili in stand-by diminusce del 50% circa. Se si registrano portatili che non supportano la **Modo Eco+** questa modalità verrà disattivata nella base e in tutti i portatili ad essa associati.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita

Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto
N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060
N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028
Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti e del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro, anche come farle durare il più a lungo possibile ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Certificazione SAR

Questo apparato cordless è un ricetrasmettitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

Accessori

Come acquistare gli accessori

È possibile acquistare eventuali ulteriori portatili Gigaset da registrare sulla vostra base Gigaset nei migliori negozi di telefonia ed elettronica di consumo (punti vendita tradizionali e online) tuttavia, qualora il vostro rivenditore di fiducia ne fosse sprovvisto, potete acquistarli tramite il sito Gigaset all'indirizzo www.gigaset.it.

Dalla Home Page del sito Gigaset aprire la finestra a tendina "Customer Service", selezionare la voce "Acquisto accessori" e seguire le semplici istruzioni che appariranno. Con la stessa procedura potrete acquistare anche i piccoli accessori relativi al vostro Gigaset, quali batterie, clip da cintura, sportello batterie, caricabatterie aggiuntivi per portatili, alimentatori, cavetti, ecc.

È possibile acquistare gli accessori previsti come dotazione del vostro modello. Ad esempio non sarà possibile acquistare una clip da cintura se il modello non la prevede nella dotazione iniziale poiché presumibilmente non potrà essere agganciata al corpo del portatile. Sarà invece possibile acquistare il caricabatterie aggiuntivo anche se il portatile che avete comprato è caricato dalla base del cordless ecc.

Il nostro service partner vi fornirà tutto il supporto necessario per rendere la procedura semplice e, la spedizione all'indirizzo da voi desiderato, veloce.

Clip viva voce Gigaset L410 per telefoni cordless DECT-GAP

Gigaset L410 è un comodo sistema che consente di conversare a mani libere e muoversi continuando a svolgere le proprie attività domestiche o di ufficio. Si associa ad una qualunque base DECT conforme al profilo GAP (di qualunque costruttore) come se fosse un ulteriore portatile. Sulle basi Gigaset sono assicurati i seguenti servizi:

- Telefonare e lavorare in assoluta libertà
- Pratica clip di fissaggio ad un indumento e predisposizione foro per un laccetto da collo
- Viva voce
- Semplice trasferimento della chiamata*
- Possibilità di conferenza a 3 (2 interni alla base cordless e un esterno)*
- Peso ca. 30 g
- ECO-DECT
- Regolazione del volume tra 5 livelli
- Visualizzazione stato tramite LED
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 5 h/120 h
- Portata all'interno di edifici fino a 50 m, in spazi aperti fino a 300 m

www.gigaset.com/gigasetl410

*: tramite inclusione interna

Disponibile in colore nero e bianco

La lista aggiornata dei telefoni Gigaset che supportano i servizi completi della CLIP viva voce Gigaset L410 è consultabile in Internet all'indirizzo www.gigaset.com/compatibility.

Compatibilità

All'indirizzo Internet www.gigaset.com/compatibility è possibile, selezionando il sistema Gigaset e il portatile Gigaset (di modello diverso) che volete associare, verificare quali servizi saranno comunque assicurati da quella combinazione di modelli. Se non compare alcuna tabella significa che la combinazione di queli due modelli non è utilizzabile.

Gigaset Original Accessories

Utilizzare solo accessori originali e certificati. Vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, sicurezza elettrica, assenza di sostanze tossiche o comunque pericolose nella costruzione del prodotto, ecc).

Albero del menu

Il telefono è dotato di molte funzioni a cui l'utente potrà accedere mediante il menu.

Dalla condizione di **stand-by** premere **Menu** (si apre il menu principale), con i tasti ▲ e ▼ scorrere alla funzione desiderata e confermare con **OK**.
Per **tornare in stand-by:** premere a lungo il tasto ☎.

Sveglia

Attiva	Per attivare/disattivare la sveglia.
Orario sveglia	Per inserire ora e minuti dell'allarme della sveglia.

Imposta l'audio

Regola il volume	Ricevitore	5 livelli selezionabili.
	Viva Voce	5 livelli selezionabili.
Vol. Suoneria	5 livelli selezionabili + „Crescendo".	
Scegli Melodia	Chiam. Esterne	20 melodie selezionabili.
	Chiam. Interne	20 melodie selezionabili.
	Sveglia	20 melodie selezionabili.
Toni avviso	Per attivare/disattivare i toni di attenzione incluso il click dei tasti.	
Batt. scar.	Attivare affinchè venga emesso un segnale acustico quando le batterie sono quasi scariche.	

Segr. Telef.

Nota: albero menu per Gigaset AS410

Asc. i messaggi	Per ascoltare i messaggi della segreteria di rete, se manca il numero viene chiesto di inserirlo.
Segr. di rete	Inserire in questo campo il numero per interrogare la segreteria di rete

Nota: albero menu per Gigaset AS410A

Asc. i messaggi	Segr. di rete	
	Segr. telef.	
Attiva segr.	Attivare/disattivare la segreteria telefonica.	
Monitor chiam.	Portatile	Per ascoltare i messaggi entranti tramite l'altoparlante del portatile durante la registrazione.
	Base	Per ascoltare i messaggi entranti tramite l'altoparlante della base durante la registrazione.
Gest. Annunci	Reg. l'annuncio	Per registrare un messaggio di annuncio personale → pag. 12.
	Asc. l'annuncio	Per ascoltare l'annuncio personale.
	Canc l'annuncio	Per cancellare l'annuncio personale.
Durata mess.	Illimitata	Il messaggio può occupare anche tutta la memoria.
	1 minuto	Il messaggio non può essere più lungo di 1 minuto.
	2 minuti	Il messaggio non può essere più lungo di 2 minuti.
	3 minuti	Il messaggio non può essere più lungo di 3 minuti.
Risposta (qui si configura dopo quanto tempo la segreteria deve rispondere alla chiamata dalla ricezione del primo squillo)	Immediata	La segreteria invia subito il messaggio di annuncio.
	10 sec.	La segreteria invia il messaggio di annuncio dopo 10 sec.
	18 sec.	La segreteria invia il messaggio di annuncio dopo 18 sec.
	30 sec.	La segreteria invia il messaggio di annuncio dopo 30 sec.
	Auto	La segreteria risponde dopo 18 sec. se non ci sono messaggi nuovi e dopo 10 sec. se ci sono messaggi nuovi. Se chiamando la segreteria da remoto dopo 10 sec. non vi è risposta significa che non ci sono messaggi per cui si può chiudere la linea senza pagare la telefonata.
Segr. di rete	Inserire o modificare il numero per interrogare la segreteria di rete.	
Imposta tasto 1 *	Segr. di rete	Scegliendo questa opzione è possibile interrogare la segreteria di rete premendo a lungo il tasto 1 ∞.
	Segr. telef.	Scegliendo questa opzione è possibile interrogare la segreteria telefonica interna premendo a lungo il tasto 1 ∞.

* : Con questa impostazione si sceglie se utilizzare la segreteria telefonica interna (se disponibile nel vostro modello) o la segreteria di rete. Qualora si scelga di usare la segreteria di rete verificare che sia inserito anche il numero (di interrogazione) della stessa.

Impostazioni

Data/Ora			Inserire la data (formato GGMMAA), poi l'ora (formato HHMM).
Portatile	Lingua		Per scegliere la lingua del menu → pag. 15.
	Num. grossi		Per visualizzare i numeri di telefono con cifre ingrandite durante la selezione.
	Contrasto		Per scegliere il contrasto del display tra 9 livelli.
	Soll. e Parla		Per rispondere senza premere tasti (con portatile sulla base) → pag. 8.
	Registra		Per registrare il portatile manualmente → pag. 13.
	De-registra		Per cancellare il portatile → pag. 13.
	Reset portatile		Per ripristinare le impostazioni iniziali del portatile → pag. 15.
Base	Imposta l'audio (solo AS410A)	Vol. Suoneria	5 livelli selezionabili + „Crescendo" + livello 0 (suoneria della base spenta).
		Scegli Melodia	6 melodie selezionabili.
	Lista chiamate	Chiam.perse	Scegliere qui il tipo di chiamate da memorizzare → pag. 11
		Tutte	→ pag. 11
	PIN di sistema		Per modificare il PIN di sistema (impostazione iniziale: 0000).
	Reset Base		Per ripristinare le impostazioni iniziali della base → pag. 15.
	Funzioni Extra	Repeater	attivare/disattivare → pag. 15.
		Modo Eco+	attivare/disattivare → pag. 20.
		Modo Eco	attivare/disattivare → pag. 20.
	Incl. Interna		Per attivare/disattivare la funzione→ pag. 14.
	Preselezione	Nr. di preselez.	Prefisso da anteporre **automaticamente** ai numeri selezionati.
		Con preselez.	Prime cifre dei numeri che si desidera selezionare anteponendo il codice di preselezione per re-indirizzare la chiamata.
		Senza preselez.	Prime cifre dei numeri telefonici che si desidera chiamare **senza** anteporre il codice di preselezione (eccezioni).

A31008-M2247-K101-1-7219

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a
D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011

All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.